

剑桥市长：用真诚彰显信仰的普世价值

【明慧网】正在英国各地巡展的真善忍国际美展再次来到英国著名的大学城剑桥，在剑桥市政大厅进行为期两周的展览。二零一一年八月十五日，主办方举办了剑桥真善忍美展首展仪式，剑桥市长伊恩·尼莫史密斯（Ian Nimmo-Smith）先生和多位嘉宾莅临。尼莫史密斯市长认真观看了展出的作品，非常赞赏画作以及创作者们，他说：“我被画作展现的色彩和光线，以及艺术家的真诚所深深打动，艺术家们用自己真诚的感受彰显了他们信仰的普世价值。”

市长先生表示希望更多的民众观看真善忍美展、来了解真相：“我



希望每个人都要思考一下如何改变（法轮功被迫害）这种情况。我希望每一个人都来观看这些画作，来发现和体味平和与真理的信息体现在你自己生活里的方式。”

剑桥大学犯罪学与刑事司法学

教授阿里森·里布林（Alison Liebling）女士应邀在开幕式上为画展剪彩并发表简短讲话，她表示，“这个画展引起了我对这个问题（法轮功被迫害）的重视。我已经开始做一些这方面的了解和研究。这个画展很感动人，达到了一个强有力的目的。画展的名字（真善忍）非常有意义，并反衬出了与之相对立的另一面，刻画出了残酷的、缺少宽容的迫害。毫无疑问，画展会让人们关注被监禁关押的法轮功学员当前的境遇。”

很多观众都表示欣赏画作的色彩和光线，认为画展所表现的内涵与信息意义深远、重大，画作展现的真相带给他们强烈的震撼，并让他们感受到善的力量与希望。◇

巴黎大游行 贺一亿多中国人三退

【明慧网】二零一一年八月二十日，巴黎美丽城、十三区两大华人社区锣鼓喧天、热闹非凡，来自欧洲多个国家的民众在这里集会、游行，庆祝超过一亿的中国人退出中共党、团、队组织（简称“三退”）。由欧洲法轮功学员组成的天国乐团也特来助阵，雄壮的军乐振奋人心、声扬正气，众多闻声赶来的华人也纷纷加入了庆祝三退的行列。

自二零零四年《九评共产党》传出以来，三退大潮席卷中国大陆。截至二零一一年八月七日，在大纪元退党网站上公开声明“三退”的人数超过一亿人。

参加集会游行的民众在巴黎华人聚集区——美丽城（Belleville）的中心汇集，他们中有巴黎居民，也有来自德国、英国、瑞士、荷兰、比利时、丹麦等国的民众。

法国执政党议员、前部长弗朗索瓦兹·奥斯塔丽女士（Francoise Hostalier）对庆“三退”过亿大游行来信致贺，信中说：“我会尽我所能，全力支持你们的诉求和抗议活动。我也非常关注在中国发生的这一精神和行动上的改变，这一惊人的消息，有如此多的中国人退出中共。无可置疑的是，你们的行动是对中国人的良心觉醒不可缺少的声援。”“你们做得非常好！……我的心是跟你们在一起的。”

游行队伍由欧洲天国乐团打头，之后是横幅方队，各界人士举着自己制作的标语、横幅，广播车向过往民众播放真相。队伍从美丽城中心出发，穿过华人居住区和布满华人商店的大街小巷，全程历时近四个小时。

微风中，写有“解体中共、结束迫害”、“法轮大



巴黎大游行，声援一亿多中国人三退

法好”、“声援一亿勇士退出中共党、团、队”等大横幅在阳光下闪光，手持横幅的人们脸上带着善良的笑意。声

势浩大的游行队伍吸引了很多华人，一直站在街头，并仔细阅读收到的真相资料。

关先生从中国南方来法国六、七年了，他激动地说：“我当然看了很激动的，对华人是一种鼓舞，早就应该这样做了。中国人应该有人站出来，这个也是很必要的，不然很多人就被蒙蔽了。比如说温州（动车追尾）这个事件，很多人都不知道。中共表面上给你人权，实际中国人没有任何人权。”关先生很认同不能把“党”和“国”划等号：“爱国不等于爱党。所有的中国人都爱自己的国家，就象今天这些游行的人一样，都是希望中国会更好。”他最后表示，现在很多人都明白了真相，退党好象个潮流一样，他以前也入过团和队，今天趁这个机会，他要用“勇士”这个名字声明退出中共。

从中国东北来法国的李先生说：“这些游行的人都很很有勇气。这样的游行如果是在中国，就算只有五个人都不行，上访超过五个人都不行。”他觉得他们不是为了自己的利益，而是为了他人，这种精神很难得，“这种状态，如果不只是法轮功有，而且在任何一个方面都有，中国早好起来了。”◇

(明慧记者张中正德国报道)
“在海的远处，水是那么蓝，象最美丽的矢车菊花瓣，同时又是那么清，象最明亮的玻璃。”这是安徒生童话《海的女儿》开篇的话，这美丽的童话带给多少孩子童年无尽的遐想。郭居峰也是这样，他没想到自己有一天会拜访安徒生的故乡，北欧的童话王国——丹麦。更意外的是，在这里他和十二年前在辽宁省大连市相识的法轮功学员刘颖重逢。

重逢

一个很普通的傍晚，忙碌了一天的丹麦法轮功学员象往常一样聚到一起，阅读法轮功的主要书籍《转法轮》。在座的有中国人，也有西方人，每个人读得都很认真，每个人都在用书中阐述的“真善忍”法理对照自己，思考怎样提高自己的道德、怎样为他人着想、怎样在遇到矛盾时找自己。

读书结束了，郭居峰注意到对面的一位似曾相识的女士，经询问才想起，她就是十二年前到过大连的丹麦法轮功学员刘颖。那时他们也曾在大连一起读书、交流，那是一段非常难忘的经历。但自从中共迫害法轮功之后，刘颖再不能去大连，而郭居峰也受到迫害，几年前出国来到了欧洲。

远赴大连

一九九九年，法轮功在大连已是家喻户晓，市区至少有二百三十四处炼功点，每天清晨，在城市的每一片绿地，人们都会听到法轮功祥和的炼功音乐。据一位学员回忆，当时他们单位从处长到科长，人手一本《转法轮》。九八年，大连地区 6478 人参与了《大连修炼法轮功健康调查报告》的调查，结果表明，学员中疾病症状消失率达 90.12%，6327 人每年为国家节省医疗费用超过 1525 万元，人均 2408.84 元，为企业和家庭减轻了负担。

当时法轮功也已在海外传播，一些西方学员对中国传统文化十分向往，对中国怀着深深的敬意，因为那里是法轮功的发源地。九八年圣诞和九九年新年期间，三十多位来自美国、瑞典、挪威、芬兰和丹麦的法轮功学员，千里迢迢到中国参加修炼交流活动。

那时在丹麦读书的刘颖是唯一



十二年后的重逢

一九九九年一月二日，美国、瑞士、瑞典、芬兰等国大法弟子与大连大法弟子在中国大连集体炼功的场景。

一名来自丹麦的学员。她谈起这段经历激动地说：“那时我刚刚学法轮功，就觉得法轮功和其它气功不一样，所阐述的都是让人怎么成为一个好人的道理，道理简单明了，人生中的很多疑问都在书中找到了答案。炼功更是让我感到身心放松。去中国到北京和大连交流那是我第一次，非常难忘。记得到大连的时候，那里的学员非常热情，一些年纪大的大连学员居然用英文背诵《论语》（《转法轮》一书开篇的短文），这让西方学员感到非常亲切，同时也让我这个中国人感到非常惊讶，那么大岁数，居然在背诵，用的还是英语。”

当时在中国，法轮功被认为是难得的高德大法，背诵法轮功书籍也非常普遍。在大连，海外学员每天都会和中国学员一起读一讲《转法轮》，然后交流修炼心得，每个人都谈自己的亲身经历和修炼中去执著心、纯净自己的过程，很多西人学员逐渐明白“修炼”这个东方古老文化中的词汇，明白了法轮功的深刻内涵。

难忘的集体炼功

“记得一次我们从旅顺口回大连的途中，路上经过一些村子，那里的学员听说海外学员要经过这里，就在路边上炼功，他们用这种独特的方式欢迎我们。一路上看到学员集体炼功的身影，我们感到非常温暖，就象回到了家里一样。”刘颖回忆说。

当时郭居峰就居住在大连，他说：“法轮功当时风靡大连，修炼人

通过修炼自己，不仅身心健康，同时还推动了当时社会道德的提升，九七年《大连日报》曾载文《无名老者默默奉献》，报导古稀老者因修炼法轮功为村民义务修路一千一百多米的事迹。九八年《大连晚报》还报导了大连海军舰艇学院法轮功学员从自由河冰下三米救出一名落水儿童的事迹。”

元旦前后，大连和海外法轮功学员们常在一起集体炼功，在大连市人民广场、星海公园、星海广场，每次炼功都至少有五、六千人。郭居峰说印象最深刻的是在星海公园那次，凌晨，天刚蒙蒙亮，大连各区的学员都赶往公园，当时的有轨电车上，一车车下来的全是法轮功学员，男女老少非常多，公园路边的栅栏上一路上挂的全是“法轮大法”的横幅。

炼功了，和宽阔的大海近在咫尺，冉冉升起的旭日，祥和的炼功音乐，还有一眼望不到头的国内外的法轮功学员，构成了一道靓丽的风景，对于当时参与的每一个人来说，那都是一段难忘的经历。

国内受迫害 海外讲真相

一九九九年七月，一场史无前例的对善良人的迫害开始了，大连法轮功学员因坚持“真善忍”信仰受到严重迫害。截至目前，大连至少有九十九人被迫害致死。郭居峰也曾被绑架，辗转过三个教养院，受到过电棍、小号、手铐等迫害，他认识的十二名学员在迫害中去世。就在今年六月，大连警察连续两天共绑架了金州区和大连市内的法轮功学员四十多人。

身在海外的刘颖一直非常关注大陆法轮功学员的情况，尤其是看到大连发生迫害的时候，她都会非常难过，她不知道大连学员们怎么样了？她也曾去中共驻丹麦使馆前讲真相，她说：“作为一名海外学员看到中共对法轮功学员的迫害，我能做的就是告诉丹麦人，中共的迫害是不合法的，是对信仰‘真善忍’的人的人权侵犯。丹麦是个信仰自由的国家，很多人通过了解真相，看到了中共的真实面目。”刘颖和那些曾去过中国的海外学员，真希望迫害早一天结束，他们能够重回中国，和大陆学员再在一起读书、炼功。◇

成都武侯区公检法颠覆司法（上）

【明慧网】（明慧网通讯员四川报道）成都电脑城某公司职工谷怀兵、王洪波、赵海平、周亚平、廖建甫五人，二零零九年七月在公司留宿时被成都跳伞塔派出所警察劫持，随后被非法关押在成都市看守所。当年九月曾在该公司工作过的王建国、李小艳夫妇先后被绑架，后与谷怀兵等五人一起被武侯区检察院非法起诉。

随后，“案子”在经历了多次从检察院到法院再到检察院，以及家属多次到检察院、法院问情况均遭推诿、糊弄，无人表示对该“案”负责的情况下，近日，被非法关押两年多的谷怀兵等法轮功学员的律师接到武侯法院通知，将于本月二十六日对谷怀兵等“开庭”。

律师表示，仅就司法程序而言，该案程序已严重违法，从目前表现出的已知的情况看（律师尚未被允许阅卷），这个案子完全是混乱和一塌糊涂的，武侯公检法简直就是在“颠覆司法”。

谷怀兵遭刑讯迫害 数十亲友联名要求释放

今年 35 岁的谷怀兵，是郫县新民场镇谷人，为人诚实忠厚，工作踏实认真。据去年七月二十一日晚与谷怀兵住在一起、并被一同劫持到跳伞塔派出所的谷怀兵的儿子介绍，警察以“查暂住证”的名义敲开房门后一拥而入，并将谷怀兵捆绑在地。

谷怀兵等被绑架后，次月，即八月的五日和六日，两名代理律师要求依法会见谷怀兵，被武侯国保大队大队长公然拒绝。两位律师于是就此向成都市检察院等机构对武侯分局国保大队大队长提出投诉。经投诉和亲友呼吁，律师终于在八月底，在所谓“办案警察”谢红庆的陪同下，第一次见到了谷怀兵。但就律师关于其是否遭刑讯逼供的问询，谷怀兵一直沉默不语。

该案进入所谓“审查起诉”阶段后，律师得以单独会见谷怀兵时，谷怀兵才告诉律师，他于八月四日和廖建甫一起，被劫持到簇桥一个没有挂牌的地点遭到野蛮的刑讯折磨。在那里，第一天，谷怀兵被铐在铁窗上，

所谓“侦查人员”不许其睡觉，睡觉就泼水、用棍子捣；第二天，恶警又将谷铐在铁窗上，并打其胸口，说让其尝尝国家专政机关的滋味。所谓“提外讯”（即酷刑逼供）的时间一共是四天，即八月四日至七日。其中两天，八月五日和六日，就是律师要求会见谷怀兵遭拒绝的时间。

谷怀兵被绑架后，亲友们极为忧心，尤其是考虑到谷怀兵的善良朴实，以及当局对法轮功学员的残酷迫害，他们联名致信社会各界，要求当局立即释放谷怀兵。

他们在公开信中写道：“通过向律师咨询，我们才知道，谷怀兵完完全全就是冤枉的。拘留通知书上给谷怀兵定的罪名是‘利用×教破坏法律实施’，可律师说，把这条罪名加在谷怀兵——一名法轮功学员身上是完全错误、极其荒唐的；律师说，因为中国的现行法律，没有一条将法轮功定为×教；因为，法轮功学员的行为没有任何社会危害性，更没有破坏任何一条法律的实施。”

和谷怀兵的亲友一样，其他六人的家人也都风尘仆仆赶到成都，在酷暑的天气里辗转奔走于看守所、武侯区公安分局等各个相关部门，呼吁求救。四处求救的亲人中，有老实巴交的庄稼汉父亲，也有七十多岁，白发苍苍的母亲……

武侯“公检法”玩弄法律 律师抗议要求放人

谷怀兵的一律师表示，去年在检察院时曾查到案子当年三月被起诉到武侯区法院。但其后家属及律师到法院了解情况时，却被告知该案又被退回到检察院和公安“补充侦查”至少两次。家属被武侯区的公检法象踢皮球一样踢来踢去，相互推诿，都说“案子”不在这里（那不就是说，这个“案子”根本就没有？）。所谓“承办人”如武侯法院黄奕等，见到家属或律师，要么推诿、要么逃避，竟没有人表示对该“案”、对谷怀兵等人的情况和境遇负责！

律师表示，仅从时间而言，对谷怀兵等羁押两年多就已严重违法，是严重的超期羁押。而整个过程，虽然

他未能看到卷宗，但从表现的情况看，完全是其从未遇到过的、不可思议的一塌糊涂，如，“案子”在侦查机关、公诉机关和审判机关之间随意的移动，任意的停留，简直就象儿戏！

从去年十月到十二月，七人中好凡人的代理律师相继向成都市检察院、法院提交申请，要求依据《刑诉法》的相关规定，对谷怀兵等变更强制措施，予以释放。但法院和检察院均未给予任何回复，谷怀兵等七人一直在被非法拘禁中。

相关责任人：

武侯区法院“承办法官”：刑庭 黄奕

检察院“承办人”（公诉科）李燕萍：
直接迫害责任人：成都市公安局武侯区分局国保大队：王鹏飞（大队长）、万里

成都市公安局武侯区分局一科（国保大队）地址：成都武侯区高升桥东路 8 号 邮编：610041 电话：

028-86406628

大队长：姚霞林 朱振川

成都市公安局武侯区分局

地址：成都武侯区高升桥东路 8 号

邮编：610041

总值班室电话 85079567

85070486

杨崇友（局长） 85091188（办）

87350825（宅） 13808007318（手机）

跳伞塔派出所地址：成都市武侯区成科路 6 号，电话：028-85222200

办案人员：谢红庆、叶学彬

所长：薛刚

武侯区政法委：李治平 符小林 罗义祥 吕敬东 85558685

成都市公安局国保大队 610 小组

成都市政法委（610）：

李昆学 毛善贵 贺要严

成都市国安局 局长：唐元忠

成都市西二环路 55 号 邮编：610041

四川省公安厅厅长：孙继昌

成都清江东路 85 号 邮编：610072

四川省公安厅 厅长：曾省权

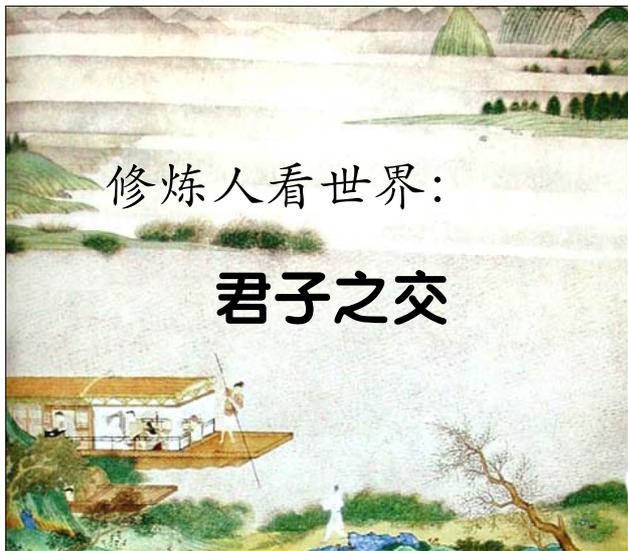
地址：成都市金盾路 9 号

邮编：610041

查号台 028-86301114

警务督察处电话 028-86301537

指挥中心 028-86124846 86301176



修炼人看世界：

君子之交

中国古人推崇君子之交，其要义是说朋友相处要道义为先，平和宽容，清淡纯正，此为朋友正道。《庄子·山木》篇云：“且君子之交淡若水，小人之交甘若醴；君子淡以亲，小人甘以绝。彼无故以合者，则无故以离。”这里所说“君子之交淡若水”，深得个中三昧。

水之为物，无色无味，至柔至清，老子赞之曰：“上善若水”。无色无味，方能调和众色、容纳百味；至柔，方能克刚，沛然于天地之间，

滴水穿石是其证验；至清，方能彰显一切有色无色、有味无味、混浊清醇。水，实乃最正之色、最正之味、最柔之性也，故以水喻君子之交最为确当。而古人留下不少典故，个中人物以己身言行实践阐释这个道理，发人深思。

薛仁贵出身贫寒，与妻子栖身寒窑（有出戏就叫《寒窑》），时常得到近邻王茂生接济。后来，薛仁贵投军，跟随唐太宗平辽，以其智勇立下大功，被封为“平辽王”，一时烜赫无二。在班师回朝大宴宾客之时，朝中权贵、地方绅商竞相献好，礼物贵重，可均被其拒绝，仅仅收受王茂生两坛美酒。当众打开一看，原来王茂生所送竟是两坛清水。宴中宾客大惊，以为王茂生竟敢戏弄“平辽王”，必定获罪。不料薛仁贵呵呵一笑，倒了三碗清水，一气饮下，然后说道：“我贫寒之时多得王兄之助，现在送来两坛清水，就是最好的礼物。”众人都佩服薛仁贵的度量。日后薛王两家关系依旧亲密。其实，王茂生虽不富裕，何至于送不起两坛美酒，此乃有深意存焉，也是在提醒薛仁贵富贵不忘根本啊。难得薛仁贵身份虽变，神智清醒，明了王茂生的这番美意，为后人留下了一段佳话。

红尘茫茫，熙熙攘攘，纷纭扰扰，森罗万象，究其根底，都逃不出名利情仇这几个字。人之相处，由何而起者由何而终。人以利交，利尽人散；人以名重，名损人轻；人以情交，情变人伤；人以仇怨，气恨终生。因为这些东西都是无常易变的，“旧时王谢堂前燕，飞入寻常百姓家”，正是世间常态。所谓剧终人散、人走茶凉，无非如此。唯有剥离了名利情仇的君子之交，方能恒久，因为道义是久远恒常不变不动的。◇

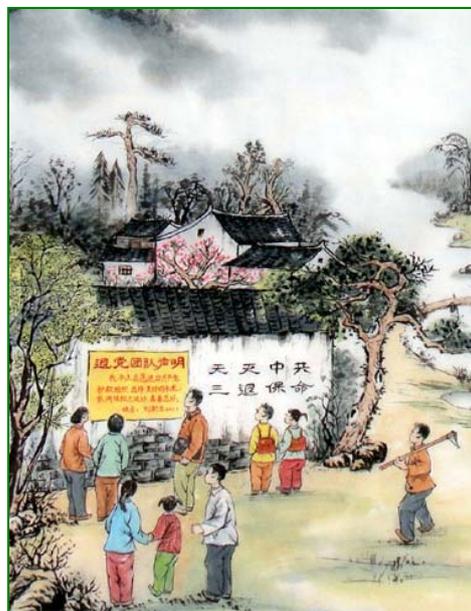
应该对谁感恩

中国古人一直敬畏天地、感恩天地，认为人生是上天的安排。古代的成婚仪式上首先要“拜天地”，就是说得到天地的承认。北京有天坛、地坛、日坛、月坛，是古代皇家拜天祭地、敬奉神明之地。西方人心中有一个万能的上帝，相信自己的一切都是上帝给的，所以人们要“感谢上帝”。也就是说，东西方人都有敬神、对神感恩的传

统，人们按照神佛留下的准则或戒律善良地、有规有矩地生活。

而中共有意地破坏了传统文化，制造新词、偷换概念、混淆人们的思想，让人觉得一切都是党给的。中共宣传的“没有共产党就没有新中国”、“党啊，亲爱的妈妈”、“党是人民的大救星”等等，就是让人们思想中不知不觉就形成了党是唯一正确的、就象在“妈妈”的怀抱里那样幸福；并且用一个“新”字把中华传统文化彻底割断，什么“新社会”、“新中国”。中共用暴力和谎言泯灭了本应活在人们生命中的中华五千年源远流长、博大精深、各种典籍浩如烟海的神传文明。

有人说：共产党给我发工资、养老金，我要感谢它。其实大家想一想，共产党不种地、不做工、不经商，不创造任何财富，它拿什么给你发工资、养老金？其实你的工资、养老金那是你的劳动所得，是理所当然的。实际上是共产党霸占了所有的社会财富和资源以及所有人的劳动成果，它只拿出一点点分配给你而已，事实是你在养活它。（文/古烨）◇



绝句二首：夏夜

（作者：湖南法轮功学员）

一

皓月排云出，清风伴我行。
荷塘花放艳，真相万家明。

二

鸟息无声影，蝉鸣送福音。
夜深山道远，不落一家人。

